

Translate this excerpt from English into Thai.

Bangkokians experienced good air quality for a paltry 31 days in 2023, according to a study by Rocket Media Lab, which collected data from the World Air Quality Index over the past year.

Rocket Media Lab said air quality in Bangkok was classified as yellow, or of moderate quality, on 241 days in 2023, or 66.21% of the whole year, representing a decrease of 20 days over 2022, when it stood at 261 days.

Air quality in Bangkok reached the dangerous or red level on 14 days in 2023, 3.85% of the whole year, an increase of 3 days over the previous year.

With air pollution in Bangkok and several provinces on the rise, both the public and private sectors are racing to identify measures to tackle the sources of pollution, which include forest fires, outdoor burning, traffic and industrial emissions.

[illegible]

Take a capsule three times daily until finished.

Take 1 tablet by mouth every 4-6 hours as needed for pain.

Take a capsule 3x per day with food. Do not take on an empty stomach. May cause drowsiness and upset stomach. Drive with caution.

Part 3: Persuasive Speeches

Translate this following excerpt from English into Thai.

With this faith, we will be able to hew out of the mountain of despair a stone of hope. With this faith, we will be able to transform the jangling discords of our nation into a beautiful symphony of brotherhood. With this faith, we will be able to work together, to pray together, to struggle together, to go to jail together, to stand up for freedom together, knowing that we will be free one day.

Part 4: Translation of Novels

Translate these excerpts from English into Thai.

I am not afraid of storms, for I am learning how to sail my ship.

I must not fear. Fear is the mind-killer. Fear is the little-death that brings total obliteration. I will face my fear. I will permit it to pass over me and through me. And when it has gone past I will turn the inner eye to see its path. Where the fear has gone there will be nothing. Only I will remain.

You may shoot me with your words,
You may cut me with your eyes,
You may kill me with your hatefulness,
But still, like air, I'll rise.

Part 5: Tone and Meaning

Translate these excerpts from Thai into English.

เธอคือทุกสิ่ง ในความจริงในความฝัน

คือทุกอย่างเหมือนใจต้องการ

เธอเป็นนิทานที่ฉันอ่าน ก่อนหลับตาและนอนฝัน

เธอคือหัวใจ ไม่ว่าใครไม่อาจเทียบเท่าเธอ

ช่างโชคดีที่เจอได้คนหลุมรักเธอ

ได้มีเธอเคียงข้างกัน

ตั้งแต่วันที่ได้พบเธอก็ไม่มีดอกไม้ใดที่เจอ

ที่จะสวยงาม ที่จะงดงาม เท่ารอยยิ้มของเธอ

ตั้งแต่วันที่ได้พบเธอก็ไม่เคยมีกลิ่นไหนที่ฉันจะเหม็นมองดาวบนฟ้า

เพราะดวงตาของเธอนั้นสวยกว่า
